

GARANZIA
GUARANTEE
GARANTIE
GARANTIE
ГАРАНТИЯ ДЛЯ

EMMEVI Rubinetterie Srl
Via Brughiere, n°38
28017 S. Maurizio d'Opaglio (NO) - ITALIA
Tel. +39 0322.950157
Fax +39 0322.967531
info@emmevi.it
www.emmevi.it

IT La **Emmevi Rubinetterie S.r.l.**, garantisce l'articolo in oggetto per un periodo di **60 mesi** dalla data di acquisto del prodotto. In caso di necessità il presente certificato, debitamente compilato, va riportato al rivenditore unitamente AL PRODOTTO E ALLO SCONTRINO FISCALE O RICEVUTA.
La GARANZIA comprende la sostituzione GRATUITA dell'articolo o del particolare riconosciuto difettoso, per motivi imputabili alla **Emmevi Rubinetterie S.r.l.** Nessuno è autorizzato a rilasciare altre garanzie scritte o verbali.
La **GARANZIA DECADE** nel caso in cui si verificano le seguenti situazioni:
- Mancanza dello scontrino fiscale o ricevuta comprovante l'acquisto.
- Installazione non conforme alle istruzioni di montaggio o riparazioni e manutenzioni effettuate in modo non idoneo e senza preventiva autorizzazione dell'azienda.
- Deterioramento delle superfici cromate o con finiture diverse dovute all'uso di prodotti della pulizia contenenti acidi o sostanze abrasive. La durata del prodotto è infatti subordinata alla cura e alla delicatezza dell'uso da parte dell'utente.
- Inefficienza del prodotto a causa della qualità dell'acqua (es. calcare).
La garanzia Emmevi Rubinetterie S.r.l. non è rinnovabile. La presente garanzia Emmevi Rubinetterie S.r.l. lascia impregiudicati i diritti dell'acquirente rispetto a quanto stabilito dal D.Lgs n. 206/2005 in merito alle garanzie dovute dal venditore al consumatore; e ulteriori responsabilità di qualsiasi genere e a qualsiasi titolo non varranno se non in quanto stabilito dal D.Lgs n. 206/2005.

UK **Emmevi Rubinetterie S.r.l.** guarantees the item in question for a period of **60 months** from the purchase date of the product. In case of need this certificate, duly completed, should be returned to the retailer together with THE PRODUCT AND THE RECEIPT.
The WARRANTY includes the FREE replacement of the acknowledged defective item or detail, for reasons attributable to **Emmevi Rubinetterie S.r.l.** No one is authorized to issue any other written or oral warranties.
The **WARRANTY DECAYS** in case of one of the following situations:
- Lack of receipt or proof of purchase receipt.
- Installation not in accordance with installation instructions or repairs and maintenance carried out in an improper manner and without prior permission of the company.
- Deterioration of the chromium-plated surfaces or with different finishes due to the use of cleaning products containing acids or abrasives. Actually, the duration of the product depends on the care and delicacy of use by the user.
- Inefficiency of the product due to water quality (e.g. limestone).
The Emmevi Rubinetterie S.r.l. warranty is not renewable. This Emmevi Rubinetterie S.r.l. warranty shall not affect the rights of the purchaser as regards the ones established by the Legislative Decree nr. 206/2005 regarding the warranties owed by the seller to the consumer; further liabilities of any kind and for any reason won't pass if not established by the Legislative Decree nr. 206/2005.

D Die Firma **Emmevi Rubinetterie S.r.l.** gewährleistet für den besagten Artikel eine Garantie für einen Zeitraum von **60 Monaten**, gültig ab dem Kaufdatum des Produktes. Falls erforderlich, muss das vorliegende Zertifikat, vorschriftsmäßig ausgefüllt, zusammen MIT DEM PRODUKT UND DEM KASSENZETTEL ODER DER RECHNUNG dem Verkäufer ausgehändigt werden.
Die GARANTIE beinhaltet den KOSTENLOSEN Austausch des Artikels oder des Bestandteils, welcher/welches als defekt anerkannt worden ist, vorausgesetzt, dass die Firma **Emmevi Rubinetterie S.r.l.** dafür verantwortlich ist. Kein anderer ist befugt eine weitere schriftliche oder mündliche Garantievereinbarung zu treffen.
Die GARANTIEANSPRÜCHE SIND NICHTIG, wenn eine der anschließend aufgeführten Situationen zutrifft:
- Der Kassenzettel oder die Rechnung, welche den Kauf belegen, liegen nicht vor.
- Die Installation wurde nicht gemäß der Installationsanweisung durchgeführt oder Reparaturen und/oder Wartungseingriffe wurden nicht zweckmäßig und ohne vorherige Autorisation seitens des Unternehmens ausgeführt.
- Beschädigung der verchromten Oberflächen oder anderer Fertigbearbeitungen, welche auf die Verwendung von Reinigungsmitteln zurückzuführen sind, die Säuren oder Scheuermittel enthalten. In der Tat unterliegt die Haltbarkeit der Produkte der Pflege und der Sorgfalt bei deren Verwendung dem Benutzer.
- Verminderte Leistungsfähigkeit des Produktes auf Grund der Wasserqualität (zum Bsp. kalkhaltiges Wasser).
Die Garantiezeit der Firma Emmevi Rubinetterie S.r.l. ist nicht verlängierbar.
Die vorliegende Garantie der Firma Emmevi Rubinetterie S.r.l. beeinträchtigt nicht die Rechte des Käufers, was in Bezug auf die vorschriftsmäßigen Garantieansprüche seitens des Verbrauchers gegenüber dem Verkäufer gemäß des Ermächtigungsgesetzes Nr. 206/2005 festgelegt ist; und eine weitere Haftbarkeit jeglicher Art und jeglicher Ansprüche gelten nur dann, wenn diese laut Ermächtigungsgesetzes Nr. 206/2005 festgelegt sind.

F La garantie de l'entreprise **Emmevi Rubinetterie S.r.l.** couvre l'article en question pendant **60 mois** à compter de la date de l'achat. En cas de nécessité, veuillez retourner VOTRE PRODUIT au Vendeur, accompagné de ce formulaire dûment rempli ainsi que LE TICKET DE CAISSE OU LA FACTURE.
La GARANTIE couvre le remplacement GRATUIT de l'article ou des pièces reconnus défectueux imputables à **Emmevi Rubinetterie S.r.l.** Aucune autre garantie écrite ou orale s'applique.
La GARANTIE PREND FIN dans les cas suivants:
- En cas de perte de ticket de caisse ou d'autre preuve d'achat.
- Installation, réparation ou entretien non conformes et sans l'autorisation préalable de l'Entreprise.
- Endommagements de surface en chrome ou avec des finitions différentes dus à l'utilisation des produits d'entretien inappropriés à base d'acide ou abrasifs. En effet, la durée de vie du produit dépend de la qualité de l'entretien et de la délicatesse durant son utilisation.
- Inefficacité de produit en raison de la qualité de l'eau (p. ex. calcaire).
La garantie Emmevi Rubinetterie S.r.l. ne peut pas être renouvelée. La présente garantie Emmevi Rubinetterie S.r.l. ne concerne que les droits de l'acheteur établis par le décret législatif n. 206/2005 en ce qui concerne les garanties dues de la part du vendeur; aucune autre responsabilité ne sera assumée sauf dans les cas prévus par le décret législatif n. 206/2005.

RU Компания **Emmevi Rubinetterie S.r.l.** предоставляет гарантию на вышеупомянутую продукцию на срок **60-и месяцев** с даты покупки. При необходимости, надлежащим образом заполненный сертификат возвращается Продавцу вместе с ИЗДЕЛИЕМ И КАССОВЫМ ЧЕКОМ ИЛИ КВИТАНЦИЕЙ.
ГАРАНТИЯ включает в себя БЕСПЛАТНУЮ замену изделия или компонента, который признается неисправным по причинам, зависящим от компании **Emmevi Rubinetterie S.r.l.** Дополнительные письменные или устные гарантии предоставлять нельзя.
ГАРАНТИЯ УТРАТИТ СИЛУ в случае несоблюдения нижеизложенного:
- Отсутствие кассового чека или квитанции, подтверждающей покупки.
- Установка, не соответствующая инструкциям по монтажу, или ремонт и обслуживание, выполненное неподходящим образом без предварительного разрешения компании.
- Износ хромированных или с другой отделкой поверхностей, вызванный употреблением моющих средств, содержащих кислоты или абразивные вещества. Срок жизни изделия зависит от ухода и тщательности при употреблении потребителем.
- Некачественное функционирование изделия из-за свойств воды (например, наличие извести).
Гарантия, предоставляемая компанией Emmevi Rubinetterie S.r.l., невозобновляема.
Настоящая гарантия предоставляется компанией Emmevi Rubinetterie S.r.l. без ущерба для любого другого права покупателя, в соответствии с постановлениями декрета-закона № 206/2005 о гарантиях, предоставляемых продавцом потребителю. Компания не возьмет на себя всякую ответственность, не предусмотренную декретом-законом № 206/2005.

TIMBRO DEL RIVENDITORE / STAMP OF THE SELLER

N.B. Allegare fattura o ricevuta fiscale
N.B. Enclose, herewith, either invoice or receipt for fiscal purposes, please

DA COMPILARE SOLO IN CASO DI NECESSITÀ / TO BE FILLED IN ONLY IN CASE OF NEED

Nome/Name _____

Cognome/Surname _____

Indirizzo/Address _____

Telefono/Phone _____

CODICE ARTICOLO/PRODUCT CODE _____

Annotazioni/Notes _____
